บทที่ 1

วิเคราะห์ปัญหาในการใช้ภาษาอังกฤษ

(Problem Analysis)



“จะไปทำงานเมืองนอก...จะไปเที่ยว...

หรือจะสอนลูกพูดภาษาอังกฤษ”

ทำไมเรียนมาตั้งนาน แต่พอจะพูดจริง กลับ *“ใบ้กิน”* ซะอย่างนั้น?

สวัสดีครับผู้อ่านทุกท่าน ไม่ว่าคุณจะเป็นคุณพ่อคุณแม่ที่อยากปูพื้นฐานให้ลูก วัยทำงานที่เตรียมโกอินเตอร์ หรือใครก็ตามที่อยากปลดล็อกทักษะภาษาอังกฤษ...ยินดีต้อนรับสู่พื้นที่ปลอดภัยครับ

ก่อนจะเริ่ม ผมขอเคลียร์ความเข้าใจผิดที่ฉุดรั้งคนไทยมาตลอดชีวิตครับ

❌ The Myth (ความเชื่อผิด ๆ)

“จะพูดภาษาอังกฤษให้เก่ง ต้องลืมภาษาไทยไปซะ!
ต้องหัดคิดเป็นฝรั่งเท่านั้น (Think in English)”

✅ The Fact (ความจริงที่คุณต้องรู้)

“ในเมื่อเราเป็นคนไทย สมองเราถูกโปรแกรมด้วยภาษาไทยมา 20 - 30 ปี
จะสั่งให้ *“ลืม”* ภาษาแม่ แล้วไป *“สร้าง”* ระบบใหม่ทันที
...มันฝืนธรรมชาติครับ!”

หนังสือเล่มนี้ไม่ได้บอกให้คุณทิ้งภาษาไทย แต่ผมจะสอนให้คุณใช้ภาษาไทยเป็น **“ฐานข้อมูลอันทรงพลัง”** ในการสร้างประโยคภาษาอังกฤษที่ถูกต้อง ด้วยนวัตกรรม **Think Thai Use English Grammar** ครับ

1. หมอครับ...ช่วยด้วย! (Diagnosis: วิเคราะห์อาการ)

อาการที่คนไทยกว่า 90 เปอร์เซ็นต์ เป็นเหมือนกันเวลาเจอฝรั่ง คือ อาการ **“สมองขาวโพลน”** ใช่ไหมครับ? สาเหตุไม่ได้อยู่ที่เราไม่รู้ศัพท์ แต่ปัญหาอยู่ที่ 2 จุดนี้ครับ

1. โรคกลัว (The Fear Factor) กลัวผิดไวยากรณ์ กลัวสำเนียงไม่ดี จนไม่กล้าอ้าปาก

2. โรคระบบความคิดรวน (Disorganized Thinking) ความคิดภาษาไทยของเรามักจะ “ฟุ้ง” และ “ซับซ้อน” พอพยายามแปลแบบ **คำ-ต่อ-คำ (Word-by-word)** ผลลัพธ์เลยพังพินาศ

2. ทางออก: จงเป็น “สถาปนิกทางความคิด” (The Solution)

เพื่อแก้ปัญหานี้ ผมขอนำเสนอแนวคิด

“1 ความคิดภาษาไทย = 1 ประโยคภาษาอังกฤษ”

ลองจินตนาการว่า การสร้างประโยค ก็เหมือนการ “จัดห้อง” หรือ “ต่อ Lego” ครับ

ถ้าห้อง (ความคิดไทย) รก คุณจะหยิบของมาใช้ไม่ได้ แต่ถ้าคุณ “จัดระเบียบ” ใหม่ แยกให้ชัดเจนว่า อันไหนคือ ประธาน (ใคร) อันไหนคือ กริยา (ทำอะไร)...การหยิบไปวางในโครงสร้างภาษาอังกฤษจะง่ายทันที

ขั้นตอนการสร้างประโยค

1. เรียงความคิดภาษาไทย ให้มี ประธาน + กริยา + กรรม

2. เปลี่ยนเป็นภาษาอังกฤษ แทนที่คำไทยด้วยคำศัพท์อังกฤษ

ตัวอย่างที่ 1 การจัดระเบียบความคิดพื้นฐาน

ความคิดเดิม (กลุ่มคำ)

“ชอบวิชาอังกฤษ” (ไม่มีประธาน)

จัดระเบียบใหม่ (ประโยค)

ฉัน (ประธาน) + ชอบเรียน (กริยา) + วิชาอังกฤษ (กรรม)

ภาษาอังกฤษ

I like to study English subject.

ตัวอย่างที่ 2 การประยุกต์ใช้ในสถานการณ์ต่าง ๆ

💼 **สถานการณ์ทำงาน**

ความคิดรก

“เอ่อ คือผมแบบว่า อยากจะขอลาหยุดสักวันนึงครับหัวหน้า”

จัดระเบียบ (S-V-O)

ผม (I) + ต้องการลาหยุด (want to take leave) + 1 วัน (for 1 day).

อังกฤษ

I want to take leave for 1 day.

👨‍👩‍👧 สถานการณ์ครอบครัว

ความคิดรก

“ลูกจ๋า อย่าลืมกินนมน้า เดี๋ยวไม่โต”

จัดระเบียบ (S-V-O)

ลูก (You) + ต้องดื่ม (must drink) + นม (milk).

อังกฤษ

You must drink milk.

✈️ สถานการณ์ท่องเที่ยว

ความคิดรก

“ช่วยด้วย กระเป๋าฉันหายไปไหนไม่รู้”

จัดระเบียบ (S-V-O)

ฉัน (I) + ทำหาย (lost) + กระเป๋า (my bag).

อังกฤษ

I lost my bag.

3. ระเบิดจากข้างใน (Explosion from Within)

เทคนิคดีแค่ไหน ก็ไร้ค่าถ้าใจไม่สู้ครับ... ผมขอน้อมนำหลักการทรงงานของ **ในหลวงรัชกาลที่ 9** เรื่อง **“การระเบิดจากข้างใน”** มาเป็นคาถาประจำใจ

การเก่งภาษาอังกฤษต้องเริ่มจาก **“ความต้องการข้างในตัวคุณ”**

- **อนุญาตให้ตัวเองผิดได้ (Learning from mistake)** ยิ่งผิดเยอะ ยิ่งเก่งเร็ว
- **เป็นครูให้ตัวเอง (Self-correction)** เมื่อพูดผิด อย่าตกใจ ให้ลองสังเกต แล้วพูดใหม่ให้ถูกด้วยตัวเอง

สรุปท้ายบท

- **เจ้าของประโยค** เราเป็นเจ้าของภาษาอังกฤษได้ โดยเริ่มจากความคิดภาษาไทยของเราเอง
- **โครงสร้างคือหัวใจ** ความเข้าใจเกิดขึ้นได้เมื่อโครงสร้างประโยคถูกต้อง (S+V+O)
- **1 ความคิด = 1 ประโยค** ซอยความคิดให้สั้น กระชับ แล้วค่อยแปล

แบบฝึกหัดท้ายบท

Part A ทบทวนความเข้าใจ

คำสั่ง วิเคราะห์ความคิดภาษาไทยระหว่าง “กลุ่มคำ” (Phrase) และ “ประโยค” (Sentence)

1. ฉันชอบทำการบ้านที่โรงเรียน (a. กลุ่มคำ / b. ประโยค)
2. โทรศัพท์มือถือรุ่นใหม่ล่าสุด (a. กลุ่มคำ / b. ประโยค)
3. งานวันเกิดของฉัน (a. กลุ่มคำ / b. ประโยค)
4. ฉันสั่งซื้อหนังสือการทำอาหารทางอินเทอร์เน็ต (a. กลุ่มคำ / b. ประโยค)
5. การเขียนเรียงความภาษาอังกฤษ (a. กลุ่มคำ / b. ประโยค)
6. ยาเสพติดเป็นสิ่งผิดกฎหมาย (a. กลุ่มคำ / b. ประโยค)
7. ฉันต้องการไปเที่ยวทะเลที่ภาคใต้ (a. กลุ่มคำ / b. ประโยค)
8. นักเรียนแลกเปลี่ยนจากประเทศสหรัฐอเมริกา (a. กลุ่มคำ / b. ประโยค)
9. ความสำคัญของการศึกษา (a. กลุ่มคำ / b. ประโยค)
10. ฉันชอบฟังเพลงสากลยุค 90 (a. กลุ่มคำ / b. ประโยค)

(เฉลย Part A อยู่ท้ายบท)

Part B ฝึกจัดระเบียบความคิด (Think Thai Transformation)

คำสั่ง จาก “วลี” หรือความคิดที่กำหนดให้ จงเลือกข้อที่แสดงการ **“จัดระเบียบความคิดเป็นประโยคภาษาไทย”** และ **“แปลงเป็นประโยคภาษาอังกฤษ”** ได้ถูกต้องที่สุดตามหลักการ Think Thai (ใคร + ทำอะไร + กรรม)

1. ความคิด/วลี “หิวข้าว”

ก. หิวข้าว Hungry rice

ข. ฉันหิวข้าว I am hungry.

ค. ข้าวหิว Rice hungry.

2. ความคิด/วลี “ชอบกาแฟ”

ก. ฉันชอบกาแฟ I like coffee.

ข. ชอบกินกาแฟ Like eat coffee.

ค. กาแฟชอบฉัน Coffee likes me.

3. ความคิด/วลี “แม่ทำอาหาร”

ก. แม่ครัว Mom kitchen.

ข. อาหารของแม่ Food mom.

ค. แม่ทำอาหาร Mom cooks food.

4. ความคิด/วลี “ไปโรงเรียน”

ก. ไปโรงเรียน Go school.

ข. ฉันไปโรงเรียน I go to school.

ค. โรงเรียนไป School go.

5. ความคิด/วลี “ดูทีวี”

ก. พ่อดูทีวี Dad watches TV.

ข. ดูทีวีไหม Watch TV?

ค. ทีวีดูพ่อ TV watches Dad.

6. ความคิด/วลี “ฝนตก”

ก. ฝนตก Rain fall.

ข. ฝนกำลังตก It is raining.

ค. ตกฝน Fall rain.

7. ความคิด/วลี “น่ารักจัง” (พูดถึงแมว)

ก. แมวน่ารัก Cat is cute.

ข. น่ารักแมว Cute cat.

ค. จังน่ารัก Very cute.

8. ความคิด/วลี “อ่านหนังสือ”

ก. อ่านหนังสือ Read book.

ข. หนังสืออ่าน Book read.

ค. น้องอ่านหนังสือ Sister reads a book.

9. ความคิด/วลี “ขับรถเร็ว”

ก. เขาขับรถเร็ว He drives fast.

ข. ขับเร็วรถ Drive fast car.

ค. รถขับเร็ว Car drive fast.

10. ความคิด/วลี “รักเมืองไทย”

ก. รักไทย Love Thai.

ข. ฉันรักประเทศไทย I love Thailand.

ค. ไทยรักฉัน Thai loves me.

คำคมส่งท้าย
(Inspirational Quote)

"Every journey begins at a step zero with a brave heart. Keep walking, seeking, and believing in yourself to eventually reach your ultimate goal."

"ทุกการเดินทางย่อมเริ่มต้นที่ก้าวศูนย์ด้วยหัวใจที่กล้าหาญ จงเดินหน้าต่อไป แสวงหา และเชื่อมั่นในตนเอง เพื่อไปให้ถึงเป้าหมายสูงสุดในท้ายที่สุด"

— ดร.พิชัย อ่อนจันทร์ —